

1904 г.

Годъ I.

Православная Русская Церковь  
въ Китаѣ.  
основана въ 1685 году.



Православная Русская Церковь  
въ Маньчжуріи  
основана въ 1898 году.

# ИЗВѢСТІЯ БРАТСТВА ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ въ Китаѣ.

ИЗДАНИЕ

Братства Православной Церкви  
въ Китаѣ.

Выпускъ 2.

Православная духовная миссія учреждена въ Китаѣ, въ Пекинѣ, въ 1712 г. Въ Бозѣ почившимъ Государемъ Императоромъ Петромъ I назначенъ 1-мъ Епископомъ въ Китай Святитель Иннокентій, нареченный Переславскимъ, 5 Марта 1721 года.

Православная духовная миссія учреждена въ Маньчжуріи, въ г. Харбинѣ— Пристань, въ 1903 году. Благополучно царствующимъ Государемъ Императоромъ Николаемъ Александровичемъ назначенъ 1-мъ Епископомъ въ Китай Преосвященѣйшій Иннокентій, нареченный Переславскимъ, 25 Мая 1902 года.

г. ХАРБИНЪ.

„Первая Частная Типографія“ уг. Ажикэйской и Бульварн. ул., д. № 247.  
1904.

Православная Русская церковь въ Китаѣ управляется Его Преосвященствомъ, Преосвященнѣйшимъ Иннокентіемъ, Епископомъ Переславскимъ, который, вмѣстѣ съ тѣмъ, состоитъ Начальникомъ Россійской духовной миссіи въ Пекинѣ.

**При Начальникѣ духовной миссіи въ Пекинѣ штатъ положень слѣдующій:**

**Замѣщенія и вакансіи:**

3 іеромонаха, съ окладомъ содержанія въ годъ каждому по 1800 рублей . . . . .	}	1. Архимандритъ Авраамій.
		2. Іеромонахъ Симонъ.
		3. Священникъ Николай Шастинъ.
1 священникъ, съ окладомъ въ 250 рублей въ годъ . . . . .	}	Временно на этомъ окладѣ состоитъ китаецъ, діако́нъ-като́хизаторъ Сергій Чанъ.
1 като́хизаторъ, по 200 рублей въ годъ . . . . .		Като́хизаторъ Иннокентій Жунъ.
3 учителя китайскаго языка, по 150 рублей каждому въ годъ . . . . .	}	1. Хрисанфъ Инъ.
		2. Александръ Чанъ.
		3. Николай Сихоу.

**При Епископѣ Переславскомъ штатъ положень слѣдующій:**

2 священника (или іеромонаха) съ содержаніемъ—по 2500 руб. каждому . . . . .	Двѣ вакансіи.	
1 діако́нъ, съ содержаніемъ въ 2000 руб. . . . .	Временно состоитъ іеродіак. Евлогій.	
2 псаломщика, по 1500 руб. каждому въ годъ . . . . .	}	1-ый. Александръ Гертовичъ.
		2-ой. Вакансія.

**Церкви духовной миссіи:**

1) Первоклассный Успенскій (бывшій Срѣтенскій) монастырь въ Пекинѣ, освященный въ 1732 году. Монастырь разрушенъ боксерами въ 1900 году. Началь возстановляться въ 1902 году. Возстановленіе продолжается . . . . .	}	Намѣстникъ монастыря—Архимандритъ Авраамій.

Въ монастырѣ находятся церкви:

- а) Трапезная Успенская.
- б) Домовая архіерейская Иннокентіевская.
- в) Всѣхъ Святыхъ мучениковъ (строится).
- г) Кладбищенская Серафимовская (строится).

При миссіи учреждается съ 1902 года женская община со школою для дѣвочекъ.	}	Завѣдующая общиной монахиня Евпраксія.
2) Посольская Срѣтенская церковь въ Пекинѣ, основанная въ 1778 г.		Штатовъ не положено служить іеромонахъ миссіи.
3) Дунъ-динъ-аньская церковь, основанная въ 1868 году, разрушена въ 1900 году и пока не возстановлена	}	Штата не положено.
4) Ханькоуская церковь, основанная въ 1884 г. Жалованье положено отъ прихожанъ: священнику 3000 руб. въ годъ . . . . . псаломщику 900 руб. въ годъ . . . . .		Священникъ К. Кондратскій. Вакансія.
5) Калганская, основанная въ 1895 году. Разрушена въ 1900 г. и пока не возстановлена.	}	Штата не положено.

# ИЗВѢСТІЯ БРАТСТВА

## ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ въ КИТАѢ.

15 Апрѣля 1904 года.

**СОДЕРЖАНІЕ:** Братство и его задачи.—Успенскій первоклассный монастырь въ Пекинѣ за 1903 годъ.—Письмо въ Совѣтъ Братства.—Хроника церковной жизни.—Списокъ лицъ, сдѣлавшихъ пожертванія въ пользу Братства Православной церкви въ Китаѣ.—Объявленія.

### Братство и его задачи.

Русскому духовенству уже не разъ приходилось являться въ роли носителей христіанской культуры среди чуждыхъ намъ по духу племенъ и народовъ, и своими работами пролагать путь къ мирнымъ торговымъ и дипломатическимъ сношеніямъ съ инородцами. Въ нашихъ сношеніяхъ съ Китаемъ роль духовенства—въ силу особенностей внутренняго уклада жизни китайскаго населенія,— правда, не столь замѣтна, а его вліяніе на туземцевъ и успѣхъ проповѣди оставляютъ желать много лучшаго, тѣмъ не менѣе, были моменты, когда наша миссія оставалась единственнымъ звеномъ, соединяющимъ насъ съ Китаемъ. Въ настоящее время, когда Россія готовится уже упрочить свое положеніе на Тихоокеанскомъ побережьѣ, духовенство должно было бы, казалось, занять подобающее мѣсто въ общемъ строѣ жизни и распространить свое моральное вліяніе среди небольшой—въ сравненіи съ массой туземнаго населенія—русской колоніи на Дальнемъ Востокѣ. Въ дѣйствительности, однако, роль духовенства остается незамѣтной и невыясненной, а само духовенство стоитъ какъ то особнякомъ по отношенію къ русскому населенію Маньчжуріи. Причина этой обособленности духовенства лежитъ въ томъ, что его служеніе нуждамъ пасомыхъ ограничивалось, до сихъ поръ, совершеніемъ богослуженій въ храмѣ и исправленіемъ необходимыхъ требъ церковныхъ.

Обезпечить себѣ нравственное воздѣйствіе на укладъ новой жизни русскаго человѣка на чужбинѣ, духовенство не могло и не можетъ до тѣхъ поръ, пока и паства и пасомые не получаютъ возможности стать въ болѣе близкое общеніе на родной для всѣхъ

почвѣ православія и народности, и пока пастыри не будутъ обладать средствами воздѣйствовать на частную жизнь пасомыхъ, направляя ихъ досугъ на нужные для христіанина предметы.

Дать средства къ этому желательному общенію пастыря съ пасомыми и поставяетъ своею цѣлью новоучрежденное Братство въ Китаѣ, считая идеальнымъ прототипомъ всякаго вообще христіанскаго Братства—Братство первенствующей церкви временъ Апостолскихъ, о которомъ Дѣписатель съ трогательною простотою замѣтилъ, что оно имѣло одну душу и одно сердце.

Братство Православной Церкви въ Китаѣ свое главное вниманіе направить на образованіе церковно-приходской жизни на строго церковныхъ началахъ, средствами для чего послужатъ единеніе членовъ Братства въ молитвѣ и взаимномъ назиданіи. Составляя какъ бы одинъ организмъ, въ которомъ болѣзнь одного члена неизбежно отражается на остальныхъ, Братство естественно будетъ чутко относиться и къ нуждамъ своихъ членовъ и къ ихъ нравственнымъ недостаткамъ.

Заброшенные далеко отъ родины Русскіе, преимущественно служащіе и рабочіе люди, оторванные отъ своихъ прежнихъ традицій, а главное, не находя на чужбинѣ моральной поддержки,—не въ силахъ были устоять противъ коренныхъ своихъ слабостей. Многочисленные гостепріимные японскіе чайные домики, въ главныхъ центрахъ русской жизни въ Маньчжуріи, и піонеры русской промышленности на Дальнемъ Востокѣ—пивоваренные и водочные заводы—не могли пожаловаться на застой или неудачу своихъ предпріятій.....

На борьбу съ этими недугами русскаго населенія въ Маньчжуріи несомнѣнно задерживающими выполненіе его просвѣтительныхъ и культурныхъ задачъ и выступаетъ Братство Православной Церкви въ Китаѣ. Средствами для этой борьбы въ распоряженіи Братства будутъ: религіозно-нравственныя собесѣдованія и внѣбогослужебныя чтенія по воскреснымъ и праздничнымъ днямъ, которыя дадутъ здоровую пищу для ума и сердца слушателей въ часы его праздничнаго досуга; затѣмъ—распространеніе въ народѣ окружныхъ посланій и другихъ религіозно-нравственныхъ изданій Братства. По мѣрѣ возможности Братство намѣрено учредить школы для дѣтей, воскресные курсы и общеобразовательныя чтенія для взрослыхъ. А на ряду съ этимъ, Братство уже теперь поставяетъ своею цѣлью помогать нуждающимся и благотворить неимущимъ.

Дать разумное и полезное чтение, въ часы отдыха, поднять падающаго, помочь ослабѣвшему, подкрѣпить колеблющагося—таковы высокія и святыя задачи Братства.

## Успенскій первоклассный монастырь въ Пекинѣ за 1903 годъ.

Въ Инструкціи Россійской Духовной Миссіи, утвержденной 9<sup>16</sup> сентября 1864 года въ § 9 говорится объ учрежденіи первокласснаго Успенскаго монастыря, въ которомъ помѣщается миссія.

Духовная миссія помѣщалась въ монастырѣ, составляла его братію; при чемъ число членовъ миссіи было ограничено по штату четырьмя, почему и не представлялось возможности увеличенія числа братіи. Такъ продолжалось до 1902 года, когда Его Преосвященству Епископу Переславскому, Иннокентію, благоугодно было привлечь неограниченное количество братіи съ принятіемъ ихъ на общежитіе. Въ 1902 году 12 августа прибыло съ Его Преосвященствомъ изъ Петербурга около тридцати человѣкъ братіи. Потребовалось соотвѣтственное такому числу помѣщеніе; надо было отремонтировать китайскія зданія въ приобрѣтенномъ для монастыря дворѣ Сы-ѣ-фу и приспособлять ихъ для жилого помѣщенія европейцевъ. Вскорѣ приступлено было и къ сооруженію новыхъ зданій. Первой начата была Успенская трапезная церковь. Почти вся братія, кромѣ клиросаго послушанія и занятія китайскимъ языкомъ, занималась еще ремеслами каждый по своей спеціальности и принимали живѣйшее участіе въ работѣ по постройкамъ. Жизнь монастыря скоро вошла въ свои рамки и братія освоилась съ обстановкой и климатическими условіями.

Къ отчетному году состояло 4 іеромонаха, два іеродіакона, 27 послушниковъ и одинъ священникъ.

При каждодневномъ Богослуженіи въ Архіерейской, во имя св. Иннокентія, церкви, братія исполняла слѣдующія послушанія:

Намѣстникъ монастыря, іеромонахъ Авраамій, кромѣ прямыхъ своихъ служебныхъ обязанностей и чреды, завѣдывалъ работами въ живописной мастерской и преподавалъ разговорный китайскій языкъ въ русской катихизаторской школѣ. Члены духовнаго совѣта при Епископѣ Переславскомъ, кромѣ своихъ служебныхъ обязанностей, занимались изученіемъ китайскаго языка; іеромонахъ Леонтій занимался въ русской катихизаторской школѣ по

исторіи христіанской церкви и литургикѣ, а іеромонахъ Неофитъ — по священному писанію, и велѣ корректуру для типографіи. Іеромонахъ Николай занимался по Закону Божію въ китайской школѣ и съ другими іеромонахами чередовался въ служеніи по праздникамъ въ Срѣтенской посольской церкви и въ церкви на кирпичномъ заводѣ. Священникъ о. Павелъ Фигуровскій исполнялъ обязанности казначея монастыря и миссіи и занимался по Закону Божію въ китайской женской школѣ. Іеродіаконъ Іосифъ исполнялъ послушаніе эконома и руководилъ хоромъ пѣвчихъ, давая уроки пѣнія и въ китайской мужской школѣ. Іеродіаконъ Евлогіи исполнялъ послушаніе ризничаго и слушалъ уроки въ катихизаторской школѣ. Кромѣ его въ школѣ этой состояло еще шесть человѣкъ слушателей изъ братіи монастыря. Занятія состояли въ повтореніи богословскихъ предметовъ, русскаго языка, математики и изученіи китайскаго. Практически проходилъ церковный уставъ и пѣніе. Помощникомъ о. Іосифу въ этихъ занятіяхъ былъ послушникъ Емельянъ Прибылыхъ. Въ разборкѣ библіотеки и составленіи карточнаго каталога участвовали двое послушниковъ. Двое другихъ занимались иконописью и обучали этому искусству двухъ китайскихъ мальчиковъ. Двое занимались въ типографіи. Одинъ занимался переплетомъ книгъ и училъ этому ремеслу 4 китайскихъ мальчиковъ. Въ слесарной работало двое и одинъ китаецъ ученикъ: въ столярной мастерской выполнялся иконостасъ для Успенской церкви, работало два брата, одинъ столяръ, другой токарь при одномъ китайскомъ ученикѣ. Портняжествомъ занимался одинъ, монахъ Фавстъ, съ двумя китайскими учениками. Одинъ братъ занимался сапожнымъ ремесломъ съ однимъ ученикомъ. Одинъ братъ управлялъ кирпичнымъ заводомъ; двое наблюдали за постройками. Одинъ, наблюдая за постройкой стѣны вокругъ русскаго кладбища, занимался въ то же время разведеніемъ пчель. Такимъ образомъ Успенскій монастырь, давъ пріютъ миссійскимъ учрежденіямъ и членамъ миссіи, въ то же время самъ пользовался просвѣщеннымъ ихъ руководствомъ и выдѣлялъ свои силы на служеніе цѣлямъ миссіи.

Такъ продолжалось до весны 1903 г., когда постоянно возрастающая въ Маньчжуріи и нѣкоторыхъ пунктахъ Китая потребность русскихъ и православныхъ китайцевъ въ духовномъ утѣшеніи послужила основаніемъ къ командировкамъ братіи въ различные пункты внѣ Пекина. Такъ іеромонахъ Леонтій получилъ назначеніе въ г. Харбинъ для завѣдыванія тамъ Благовѣщенскимъ подворьемъ и открылъ богослуженіе во вновь устроенной

миссіей церкви на Пристані р. Сунгари, въ торговой части гор. Харбина. Іеромонахъ Неофитъ и два іеродіакона переведены въ г. Дальній въ церковь-школу. Два послушника отправлены съ ними же. Іеромонахъ Симонъ и затѣмъ два другіе брата поселены въ мѣстечкѣ Пэйтахо для служенія въ церкви миссійскаго тамъ подворья и веденія хозяйства и школы китайскихъ мальчиковъ. Одинъ изъ братьевъ, Григорій Олейниковъ, предпринялъ путешествіе по окрестнымъ селеніямъ съ цѣлю проповѣди Св. Евангелія, слѣдствіемъ чего было образованіе маленькой церкви изъ 4 семействъ въ г. Тай-инѣ крещенныхъ и десятка оглашенныхъ, сдавшихъ экзаменъ къ крещенію, и запись болѣе 50 человекъ, желающихъ обучаться истинамъ вѣры православной. Другой іеромонахъ Симонъ (Виноградовъ) отправился въ г. Шанхай южный и принялъ завѣдываніе тамошней православной школой для китайцевъ на миссійскомъ подворьѣ, гдѣ ведется имъ и постройка церкви. Одинъ изъ послушниковъ состоитъ при немъ. Іеромонахъ Георгій съ двумя послушниками совершаетъ Богослуженіе на станціи Маньчжурія. Въ теченіе года еще выѣхали въ г. Дальній три послушника и священникъ о. Павелъ Фигуровскій и въ г. Харбинъ вновь прибывшій іеромонахъ о. Діонисій, іеродіаконъ Сергій и еще два послушника. Въ провинціи Ху-бэй проживалъ монахъ Фавстъ въ мѣстечкѣ Кулинѣ на землѣ, принадлежащей миссіи.

Къ концу отчетнаго года въ г. *Пекинѣ* состояли: Намѣстникъ Успенскаго монастыря, членъ духовной миссіи, архимандритъ Авраамій, членъ миссіи священникъ о. Николай Шастинъ, прибывшій изъ г. Ханькоу, іеромонахъ Антонинъ (вновь прибывшій изъ Россіи), два рясофорныхъ послушника, изъ которыхъ одинъ состоитъ регентомъ, другой ведетъ дѣло въ типографіи; и десять послушниковъ. Въ *Тяньцзинѣ* на миссійскомъ подворьѣ состоитъ одинъ послушникъ. Въ г. *Дальнемъ* при кафедрѣ Его Преосвященства состоятъ священникъ о. Павелъ Фигуровскій, іеродіаконъ Евлогій и три послушника. Въ *Харбинѣ*: два іеромонаха, одинъ іеродіаконъ и четыре послушника. На станціи *Маньчжуріи* одинъ іеромонахъ. Въ *Шанхаѣ* (южномъ) одинъ іеромонахъ и одинъ послушникъ. Въ *Ханькоу* одинъ діаконъ изъ китайцевъ, Сергій Цзи. Въ *Пэйтахо* катихизаторъ-учитель Михаилъ Танъ.

Занятія „подѣля“ братіи пекинской распредѣлялись такимъ образомъ. Иконописной мастерской руководилъ намѣстникъ архимандритъ Авраамій; въ теченіе года изготовлено три иконостаса и много отдѣльных образовъ. Типографіей завѣдывалъ іеромо-

нахъ о. Антонинъ, онъ же и работалъ въ качествѣ печатника на скоропечатной машинѣ. Священникъ о. Николай Шастинъ держалъ корректуру; въ наборѣ и печатаньи имъ помогали два послушника и до десяти челоѡкъ китайцевъ-христіанъ. Типографія выпустила шесть изданій катихизаторскихъ книгъ на китайскомъ языкѣ; 5 листовъ русско-китайскаго словаря, отрывной русско-англійско-китайскій календарь, православный стѣнной календарь для китайцевъ; массу бланковъ для канцеляріи миссіи, для посольства и церквей по Маньчжуріи; образцы имѣющихся шрифтовъ, ярлыки, визитныя карточки. Въ китайской мужской школѣ по Закону Божию занимался членъ миссіи священникъ о. Николай Шастинъ, а по русскому языку послушникъ Логиновъ. онъ же и производилъ метеорологическія наблюденія. Хоръ китайскихъ пѣвчихъ, руководимый рясофорнымъ послушникомъ Емельномъ Прибылыхъ, достигъ прекраснаго стройнаго пѣнія. Мальчики ученики (числомъ 29) почти всѣ обладаютъ слухомъ, многіе имѣютъ пріятные звучные голоса и со вкусомъ выполняютъ церковныя пѣснопѣнія по нотамъ. Кузнечныя и слесарныя работы выполняетъ Василій Киневъ, онъ же и завѣдуетъ трапезной. Слесарная мастерская выполняетъ покуда лишь потребности монастыря; заказовъ со стороны брать не приходится, влѣдствіе дороговизны металлическихъ матеріаловъ и высокой пошлины на ввозъ ихъ въ г. Пекинъ. Столярныя работы исполняются подъ наблюденіемъ Сергія Лихварева наемными китайцами. Одинъ изъ братіи завѣдывалъ кухней и каретникомъ, другой исправлялъ обязанности по двору, расходчика и нарядчика за поденными рабочими. Одинъ переплеталъ книги, другой завѣдывалъ аптекой и санитарнымъ состояніемъ школы; онъ же при перевозкѣ кирпича служилъ пріемщикомъ его на дворѣ монастыря и на кладбищѣ. Кирпичнымъ заводомъ завѣдывали два послушника. Тамъ была устроена временная церковь и по праздникамъ совершалась литургія пріѣзжимъ іеромонахомъ. Въ отчетномъ году заводъ изготовилъ, обжогъ и доставилъ въ миссію для построекъ 350.000 кирпича на сумму (въ средней цѣнѣ) 35.000 рублей. На заводской землѣ засажень садъ изъ 700 корней плодовыхъ деревьевъ, воздѣланъ огородъ, давшій запасъ корнеплодныхъ продуктовъ для потребностей братіи и рабочихъ на кирпичномъ заводѣ.

Въ отчетномъ году закончены постройкой: Успенская трапезная церковь, братскій корпусъ—зданіе европейскаго типа съ отдѣльными помѣщеніями для братіи, карридоромъ въ 38 сажень длиною и открытой верандой во всю длину зданія; колокольня



надъ святыми воротами и стѣна вокругъ русскаго кладбища за Аньдинъ-мынскими воротами Пекина.

(Окончаніе въ слѣдующемъ выпускѣ).

*Архимандритъ Авраамій.*

### Письмо въ Совѣтъ Братства.

Имѣю честь покорнѣйше просить Совѣтъ Братства помѣстить мое письмо въ ближайшемъ выпускѣ издаваемаго Вами „Извѣстія Братства“; дабы, тѣ, кому подобаесть сіе вѣдать, читая, обратили должное вниманіе на прискорбный и, даже хочу сказать больше,— опасный въ сектантскомъ отношеніи—антагонизмъ между военнымъ и епархіальнымъ духовенствомъ въ Маньчжуріи.

Услыхавъ о подчиненіи епархіальному управленію всего духовенства, находящагося въ предѣлахъ Маньчжуріи, я, какъ православный христіанинъ, порадовался этому, такъ какъ живя давно въ Маньчжуріи, я много замѣчалъ нарушеній церковныхъ правилъ и обрядовъ военнымъ духовенствомъ, что возбуждало толки и всевозможныя комментаріи въ народѣ, грозящіе перейти въ секту, но, увы, какое ждало меня горькое разочарованіе вскорѣ по объявленіи указа Святѣйшаго Синода военному духовенству.

Всѣ военные священники, во главѣ со старшимъ въ Харбинѣ, не пожелали признать мѣстной Епископской власти, игнорируя его справедливыя требованія, какъ на примѣръ, (въ Харбинѣ представленіе отчетовъ и книгъ) и нарушая еще больше церковныя и каноническія правила и обряды.

Какъ священники, такъ и православное населеніе Харбина начали дѣлиться на два лагеря, чтобы не сказать больше, приверженцевъ Протопресвитера и Епископа.

Такое неестественное положеніе вещей еще болѣе ухудшилось по прибытіи на поле военныхъ дѣйствій главнаго полевого священника. Военнымъ властямъ, конечно, по убѣжденію главнаго полевого священника, почему то показалось, что церковь въ Ляоянѣ, подъ управленіемъ Епископской власти не можетъ удовлетворять нуждъ православныхъ въ Ляоянѣ; и вотъ дежурный генераль даетъ Епископу такую телеграмму: (копія) „Признавая необходимымъ обратить Ляоянскій храмъ въ церковь главной квартиры дѣйствующей арміи, прошу Ваше Преосвященство сдѣлать распоряженіе о передачѣ означеннаго храма въ вѣдѣніе главнаго полевого священника съ тѣмъ, чтобы удовлетво-

рение религиозныхъ нуждъ православныхъ обывателей Ляояна совершалось состоящимъ нынѣ мѣстнымъ причтомъ“.

При такомъ, зародившемся между епархіальнымъ и военнымъ духовенствомъ, антагонизмъ подобная телеграмма подняла въ народѣ только большіе толки и нѣкоторые стали бояться за престижъ Епископской власти, но, благодаря твердому и рѣшительному отвѣту Преосвященнѣйшаго Иннокентія, всѣ вздохнули свободнѣе, когда изъ отвѣтныхъ телеграммъ Епископа познакомились съ нѣкоторыми статьями положенія о военномъ духовенствѣ.

На вышеозначенную телеграмму дежурнаго генерала Преосвященнѣйшій Иннокентій, Епископъ Переславскій далъ такой отвѣтъ: (копія) „О существованіи главнаго полевого священника мнѣ неизвѣстно. Служеніе священниковъ, безъ вѣдома и благословенія мѣстнаго Епископа, во всякое время является попраніемъ основныхъ законовъ Православной церкви. Не вижу основанія, почему Ляоянская церковь не можетъ служить религиознымъ потребностямъ главной квартиры дѣйствующей арміи, состоя въ то же время въ непосредственномъ завѣдываніи Епархіальнаго Архіерея“.

Послѣ этой телеграммы старшій военный священникъ на имя Епископа прислалъ слѣдующее: (копія) „Неблагопріятный отвѣтъ Вашего Преосвященства на телеграмму дежурнаго генерала, основанный, повидимому, на печальномъ недоразумѣніи, очень огорчилъ Командующаго арміей и произвелъ здѣсь крайне тягостное впечатлѣніе особенно въ виду ст. 105 Положенія объ управленіи войскъ въ военное время. Во избѣжаніе дальнѣйшихъ недоразумѣній и въ разъясненіе происшедшаго, считаю своимъ пастырскимъ долгомъ сообщить Вашему Преосвященству о нижеслѣдующемъ: телеграммой дежурнаго генерала имѣлось въ виду не изытіе Ляоянской церкви изъ епархіальнаго вѣдомства, а лишь предоставленіе ея во временное пользованіе главной квартиры съ предоставленіемъ мнѣ, какъ начальнику всего православнаго духовенства дѣйствующей арміи ст. 300 положеній, правъ предстоятеля при совмѣстномъ служеніи съ мѣстнымъ приходскимъ причтомъ. На должность полевого главнаго священника я назначенъ опредѣленіемъ Синода отъ 17 февраля. Въ томъ что объ этомъ Вашему Преосвященству не было сообщено, военное начальство неповинно—я же, со своей стороны, по прибытіи въ Ляоянъ немедленно послалъ извѣщеніе. Докладывая о вышеизложенномъ по священству, убѣдительно прошу уважить просьбу дежурнаго генерала, благословивъ меня на служеніе и предстоятельство въ Ляоянскомъ храмѣ, а также

дать разрѣшеніе на служеніе въ немъ и состоящимъ при мнѣ духовнымъ лицамъ и прибывающимъ въ главную квартиру военнымъ священникамъ, когда въ этомъ представится надобность, чѣмъ и будетъ положенъ конецъ этому прискорбному, особенно въ настоящіе великіе дни, недоразумѣнію“.

Отвѣтъ Епископа Переславскаго полевому главному священнику протоіерею Сергѣю Голубеву: (копія) „О Вашемъ назначеніи впервые узнаю изъ Вашей телеграммы. Согласно ст. 30, 31, 36 и 39 Положеній, военное духовенство обязано немедленно по прибытіи къ мѣсту служенія испрашивать благословеніе у мѣстнаго Епископа. Меня крайне удивляетъ, почему военное духовенство проѣзжая черезъ Харбинъ и проживая въ немъ (Голубевъ жилъ 1 день въ Харбинѣ) не считаетъ своимъ долгомъ являться за благословеніемъ къ мѣстному Епископу и не испрашиваетъ разрѣшеній на устройство молитвенныхъ домовъ. Нѣкоторые военные священники по нѣскольکو мѣсяцевъ служатъ въ моей епархіи безъ моего вѣдома. Такое явное нарушение основныхъ законовъ Святой церкви ни при какихъ обстоятельствахъ, а тѣмъ болѣе въ военное время не можетъ быть терпимо. Очевидно военное духовенство не понимаетъ своихъ правъ и преимуществъ. Пользоваться Ляоянскою церковью съ согласія ст. 75—79 положеній о церквяхъ въ военное время я не встрѣчалъ и не встрѣчаю препятствій. Прошу настоящую телеграмму въ подлинникъ сообщить Командующему арміей. Призываю Божіе благословеніе на Ваше служеніе“.

И это явное неповиновеніе предъявляютъ передовые люди, которые призваны служить примѣромъ для малограмотныхъ, большею частью, солдатъ, люди, которые должны понимать ту серьезную опасность, которая приближается къ Россіи съ Востока, а не раздѣляться съ епархіальнымъ духовенствомъ на лагеря, такъ какъ это несомненно затруднитъ исполненіе ихъ общей задачи насажденія православія въ Китаѣ.

Нашествіе монголовъ объединило разрозненную Русь, укрѣпило Православную церковь, а нашествіе Востока подъ руководствомъ европейцевъ, американцевъ и японцевъ стремится разрознить Россію, а Православная церковь, какъ опора единства Россіи, рискуетъ подвергнуться опасности; этотъ антагонизмъ допускается тогда, какъ православному русскому народу предстоитъ, можетъ быть, встрѣтить величайшій свой праздникъ Воскресенія Христова при грохотѣ орудій съ Востока, Запада, Юга и Сѣвера. Вѣроломные язычники, въ союзѣ съ британскими ханжами, распростра-

нявшими бесплатно милліоны экземпляровъ Священнаго Писанія въ отдаленнѣйшіе уголки земного шара ради спасенія душъ, будутъ стараться заглушить пушечными выстрѣлами звонъ церковныхъ колоколовъ, раздающійся отъ Владивостока до Петербурга.

Но, Богъ дастъ, неурядица между духовенствомъ, которое сознаётъ погубное вліяніе зародившагося антагонизма, не найдетъ больше мѣста между тѣми людьми, кто долженъ служить примѣромъ смиренія, подобно Спасителю, умывшему ноги ученикамъ.

А мы, православные, пожелаемъ, чтобы этотъ недостойный звону аккомпаниментъ послужилъ бы къ укрѣпленію русскаго народнаго духа и твердой рѣшимости не положить оружія до тѣхъ поръ, пока звонъ сотни тысячъ колоколовъ Православной Руси не соединится съ ликующимъ ревомъ гигантскихъ орудій въ одинъ общій гулъ, который возвѣститъ о ниспосланной намъ Провидѣніемъ побѣдѣ.

Л....й.

### Хроника церковной жизни.

— 25 марта сего года, въ день Благовѣщенія Пресвятыя Богородицы, который совпалъ съ Великимъ Четвергомъ на Страстной Седмицѣ, состоялось открытіе Братства Православной Церкви въ Китаѣ.

По случаю храмоваго праздника въ Благовѣщенской миссіонерской церкви на Пристані-Харбинѣ Преосвященнымъ Иннокентіемъ была совершена наканунѣ всенощная, а на другой день Божественная литургія.

По окончаніи литургіи Преосвященнѣйшій Иннокентій, Епископъ Переславскій прочелъ воззваніе съ призывомъ ко всеѣмъ православнымъ христіанамъ вступить въ число членовъ новооткрываемаго Братства.

Послѣ молебна о. Завѣдующимъ подворьемъ была предложена Владыкѣ вмѣстѣ съ братчиками скромная трапеза, во время которой происходилъ оживленный обмѣнъ мыслей о дальнѣйшей дѣятельности Братства, при чемъ тутъ же окончательно вырѣшенъ былъ вопросъ о немедленной постройкѣ барака-больницы для больныхъ и раненныхъ воиновъ.

— 29 минувшаго марта, въ 8 часовъ вечера, отбылъ изъ Харбина въ г. Пекинъ Его Преосвященство, Преосвященнѣйшій Иннокентій, Епископъ Переславскій. Провожать Владыку явилось духовенство съ церковными старостами, помощникъ управляющаго дорогой Г. Н. Юсса, завѣдующій полицейскимъ надзоромъ полковникъ А. І. Заремба и братчики. По прибытіи изъ г. Дальняго Владыка пробылъ въ Харбинѣ около 1½ мѣсяцевъ и за это время приобрѣлъ всеобщую симпатію горожанъ, которые успѣли привыкнуть къ простымъ сердечнымъ обраще-

ніямъ его какъ на братскихъ бесѣдахъ, такъ и въ частной жизни. Поэтому вполне понятно, что провожая своего Архипастыря въ столицу Китая, гдѣ Преосвященный предполагаетъ пробыть продолжительное время, присутствовавшіе высказывали сердечныя пожеланія благополучнаго путешествія и скорого возвращенія.

■ 4 апрѣля, въ Воскресенье, въ Миссіонерской церкви на Пристані-Харбинь происходило обычное собраніе братчиковъ, предваряемое вечернимъ Богослуженіемъ съ чтеніями, послѣ чтеній было засѣданіе Братства. Первое чтеніе произнесено благочиннымъ свящ. П. Богдановымъ: „о Свящ. Писаніи“. Затѣмъ, свящ. Таковомъ Матковскимъ прочитано „о Воскресеніи Христовомъ и явленіи Спасителя мироносцамъ“. Между чтеніемъ пѣвчіе архіерейскаго хора пѣли пасхальный свѣтиленъ: „Плотію уснувъ“. Предъ началомъ засѣданія о. благочиннымъ прочтена 20-я глава Евангелія отъ Іоанна, съ объясненіемъ нѣкоторыхъ словъ и выраженій. Затѣмъ доложено собранію, что Его Преосвященство, Преосвященнѣйшій Иннокентій, 29-го минувшаго марта отбылъ въ Пекинъ и посылаетъ свое Архипастырское благословеніе братчикамъ, съ просьбою въ его отсутствіе быть также ревностными къ Св. Церкви, какъ и при его пребываніи съ ними.

На собраніи вырѣшался, между прочимъ, вопросъ о необходимости пристра за дѣтьми, которыя ведутъ себя непристойно во-время Богослуженія въ храмѣ. Присутствовавшіе братчики изъявили согласіе принять на себя трудъ надзора за дѣтьми. Засимъ братчики приглашены были принять участіе въ общемъ пѣніи во время Богослуженій, на первыхъ порахъ молитвъ первоначальныхъ. Далѣе, присутствовавшимъ было предложено пользоваться бібліотекою Братства, правда, еще не богатой книгами, но, на первое время, достаточной для народнаго чтенія. Въ заключеніи разсмотрѣнъ проэктъ плана барака-больницы для приѣма больныхъ и раненныхъ воиновъ, который предположено пристроить къ существующему зданію миссіонерской церкви на Пристані, а по окончаніи военныхъ дѣйствій обратитъ для нуждъ Братства: народной читальни, аудиторіи и бесплатной чайной.

■ 6-го апрѣля послѣ молебствія приступлено Братствомъ къ постройкѣ барака-больницы для больныхъ и раненныхъ воиновъ.

## СПИСОКЪ

лицъ, сдѣлавшихъ пожертвованія въ пользу Братства Православной Церкви въ Китаѣ.

Отъ Преосвященнѣйшаго Иннокенія . . . . .	1000 р. — к.	Отъ Священника Т. Евти- хіева . . . . .	50 р. — к.
„ Генераль-лейтенанта В. С. Волкова . . . . .	50 „ — „	„ Стефана Бороздина . . . . .	5 „ — „
„ Пекинской Духовной Миссіи . . . . .	1500 „ — „	„ Ильи Федорова Чи- стякова . . . . .	300 „ — „
„ Благочиннаго Бога- нова . . . . .	50 „ — „	„ Сергѣя Чубарева . . . . .	50 „ — „
		„ Геромонаха Діонисія . . . . .	30 „ — „
		„ Д. Волкова . . . . .	1 „ — „

Отъ В. Волкова . . . . .	1 р. — к.	Отъ Ивана Горбинева . . . . .	1 р. — к.
„ В. Приходько . . . . .	1 „ — „	„ Ѳедора Олейникова . . . . .	1 „ — „
„ Львова . . . . .	10 „ — „	„ Митрофана Щуръ . . . . .	5 „ — „
„ Ряс. Послужника Николая . . . . .	1 „ — „	„ Петра Говорухина . . . . .	— „ 70 „
„ Неизвѣстнаго . . . . .	3 „ — „	„ Послушника Григорія Олейникова . . . . .	2 „ — „
„ Ивана Мальцева . . . . .	10 „ — „	По подписному листу № 11, собранныя Митрофаномъ Щуръ . . . . .	500 „ — „
„ Ольги Королевой . . . . .	2 „ — „	Отъ Параскевы Батушевой . . . . .	1 „ — „
„ Анны Степаненко . . . . .	3 „ — „	„ Парфенія Старикова . . . . .	3 „ — „
„ Петра Бусленко . . . . .	2 „ — „	„ Неизвѣстнаго . . . . .	2 „ — „
„ Михаила Головня . . . . .	1 „ — „	„ Ильи Скороходова . . . . .	1 „ — „
„ Соломонида Веденовой . . . . .	— „ 90 „	„ Надежды Мартыновой . . . . .	1 „ — „
„ Китайца Линкосянъ . . . . .	5 „ — „	„ Ивана Титкова . . . . .	1 „ — „
„ Неизвѣстнаго . . . . .	1 „ — „	„ Сергѣя Землякова . . . . .	1 „ — „
„ Маріи Бороздиной . . . . .	5 „ — „	„ Филиппа Кирбұца . . . . .	1 „ — „
„ Михаила Рожкова . . . . .	1 „ — „	„ Александра Невскаго . . . . .	1 „ — „
„ Иеромонаха Иоанна-Кукши . . . . .	2 „ — „	„ Адольфа Иосифовича и Маріи Артемьевны Заремба . . . . .	25 „ — „
„ Евлампіи Ильенко . . . . .	— „ 15 „	Собранныя Иеромонахомъ о. Николаемъ . . . . .	135 „ — „
„ Николая Тернопольскаго . . . . .	1 „ — „	Отъ архіерейскаго хора . . . . .	10 „ — „
„ Александра Гертовича . . . . .	10 „ — „	„ Зинаиды Кравцовой . . . . .	1 „ — „
„ Паньковой . . . . .	— „ 10 „		
„ Павла Кокина . . . . .	5 „ — „		
„ Владимира Тимирязева . . . . .	1 „ — „		
„ Герасима Колесниченко . . . . .	1 „ — „		
		ИТОГО поступило въ пользу Братства . . . . .	3795 р. 85 к.

## ОБЪЯВЛЕНІЯ.

Совѣтъ Братства покорнѣйше просить направлять всю корреспонденцію и пожертвованія въ Братство Православной Церкви въ Китаѣ на имя помощника Предсѣдателя Братства и Казначея, Благочиннаго священника Петра Богданова, въ г. Харбинь, въ Маньчжурію.

Тамъ же принимается подписка на изданіе: „ИЗВѢСТІЯ БРАТСТВА Православной Церкви въ Китаѣ“. „Извѣстія“ будутъ выходить два раза въ мѣсяць. Цѣна каждаго выпуска 15 коп. Годовымъ подписчикамъ, съ доставкой и пересылкою, 3 рубля. Допускается разсрочка по полугодіямъ.

Къ сему выпуску прилагается уставъ Братства.

Печатать разрѣшается. Цензоръ, Благочинный священникъ Петръ Богдановъ.

- 6) Пейтаховская, основанная въ 1899 году, разрушена въ 1900 году. Вновь возстановлена въ 1901 году. } Штата не положено.
- 7) Шанхайское отдѣленіе миссіи съ церковью—школой. Основано въ 1901 году } (Завѣдующій, членъ духовной миссіи іеромонахъ Симонъ (Виноградовъ).
- 8) Урумцы, главный городъ провинці Синь-цзянь. Церковь предположена къ постройкѣ. Штатами 1903 года положено:  
 священника, съ оклад. жалов. въ 1500 руб. } Вакансія.  
 псаломщикъ . . . . . 900 „ } Вакансія.
- 9) Ургинская церковь, основанная около 60-хъ годовъ. По штату положены: священникъ и псаломщикъ. } Вакансіи замѣнены.
- 10) Часовня въ с. Юнь-цзя-коу Хубейской провинці (внутри страны), основанная въ 1902 году. Разрушена въ 1904 г. . . . . } Штата не положено.
- 11) Благовѣнская миссіонерская церковь на Пристані—Харбинь, освященная въ 1903 г. } (Завѣдующій іеромонахъ Діонисій, іеромонахъ Кукша, іеродіаконъ Сергій.
- 12) Иннокентіевская миссіонерская церковь на ст. Маньчжурія, основанная въ іюль 1902 г. } Штата не положено.
- 13) Отдѣленіе миссіи на ст. Хайларъ. На отвѣденномъ мѣстѣ предположена постройка церкви . . . . . } Штата не положено.
- 14) Пекинское подворье въ г. С.-Петербургѣ, Воронежская, д. № 110. Основано въ 1903 г. } (Завѣдующій, студентъ академіи, іеромонахъ Василій.

**Церкви приходскія:**

- 1) Св. Серафимовская на ст. Маньчжурія, церковь—школа, освященная 6 ноября 1903 г.  
 Окладъ годоваго содержанія:  
 священнику 1980 руб. . . . . Священникъ Владиміръ Лахинъ.  
 псаломщику 900 „ . . . . . Церковникъ Іаковъ Вострокнутовъ.  
 сторожу по 360 „ . . . . . Вакансія занята.
- 2) На ст. Хайларъ церковь-школа (не отстроена).  
 Окладъ содержанія:  
 священнику 1200 руб. въ годъ . . . . . Временно занимаетъ Іеромон. Георгій.  
 сторожу . . 360 „ . . . . . Вакансія.
- 3) Св. Царицы Александры на ст. Бухэду церковь-школа, освященная въ 1902 году.  
 Окладъ содержанія:  
 священнику 1980 руб. . . . . Священникъ Владиміръ Борганъ.  
 псаломщику 900 „ . . . . . На долж. псалом. діаконъ Топольевъ.  
 сторожу . . 360 „ . . . . . Вакансія.
- 4) Св. апостоловъ Петра и Павла на ст. Цицикаръ церковь-школа, освященная 4 ноября 1903 года.  
 Окладъ содержанія:  
 священнику 1200 руб. . . . . Вакансія.  
 сторожу . . 360 „ . . . . . Вакансія.
- 5) Св. Николаевская церковь въ г. Новомъ Харбинѣ. Освящена 5 декабря 1900 года.  
 Окладъ содержанія:  
 старшему священнику 2500 руб. . . . . Благочинный, священ. П. Богдановъ.  
 второму священнику . 1980 „ . . . . . Священникъ Іаковъ Матковскій.

- |                      |                  |   |
|----------------------|------------------|---|
| діакону . . . . .    | 1500 „ . . . . . | Вакансія.   |
| псаломщику . . . . . | 900 „ . . . . .  | На должн. псал. діаконъ Писаревъ.   |
| сторожу . . . . .    | 360 „ . . . . .  | Церковникъ нижній чинъ Сидоровъ.<br>(Изъ оклада сторожа по 12 р. 50 к.<br>въ мѣсяць). |
- 6) Михаило-Архангельская на ст. Гунчжудинъ  
церковь-школа, освященная 9 ноября 1903 г.  
Окладъ содержанія:  
священнику 1980 руб. . . . . Священникъ Василій Борисоглѣбскій.  
псаломщику 900 „ . . . . . Псаломщ. Ілія Архангельскій.  
сторожу . . 360 „ . . . . . Вакансія.
- 7) Покровская на ст. Ляоянъ церковь-школа,  
освященная 14 декабря 1903 года.  
Окладъ содержанія:  
священнику 1980 руб. . . . . Временно занимаетъ іеромон. Николай.  
псаломщику 900 „ . . . . . Псаломщикъ Григорій Загоруйко.  
сторожу . . 360 „ . . . . . Вакансія.
- 8) На ст. Вафандянъ церковь-школа. Построй-  
кою не окончена.  
Окладъ содержанія:  
священнику 1200 руб. . . . . Вакансія.  
сторожу . . 360 „ . . . . . Вакансія.
- 9) Введенская церковь въ г. Дальнемъ, освя-  
щенная 1901 году.  
Окладъ содержанія:  
священнику 1980 руб. . . . . Врем. заним. іером. Симонъ (Кремневъ).  
псаломщику 900 „ . . . . . Вакансія.
- 10) Св. Сергіевская на ст. Имяньпо церковь-  
школа, освященная 19 декабря 1901 года.  
Окладъ содержанія:  
священнику 1980 руб. . . . . Священникъ Тим. Евтихievъ.  
псаломщику 900 „ . . . . . Вакансія.  
сторожу . . 360 „ . . . . . Косьма Савчукъ.
- 11) Введенская на ст. Ханьдаохэцзы церковь-  
школа, освященная 1 ноября 1903 года.  
Окладъ содержанія:  
священнику 1200 руб. . . . . Священникъ Іаковъ Крахмалевъ.  
сторожу . . 360 „ . . . . . Вакансія.
- 12) Св. Николаевская на ст. Пограничной цер-  
ковь-школа, освященная 21 декабря 1901 г.  
Окладъ содержанія:  
священнику 1980 руб. . . . . Священникъ К. Цивилевъ.  
псаломщику 900 „ . . . . . Вакансія.  
сторожу . . 360 „ . . . . . Церковникъ Мортировъ.
- 13) Св. Николаевская походная церковь-баракъ  
въ усадьбѣ старый Харбинъ. Освящена 12  
марта 1899 года.  
Окладъ содержанія:  
священнику . . . . . 1800 руб. . . . . Священникъ Павелъ Фигуровскій.  
вольнораемному церковнику 400 „ . . . . . Вакансія.

Цѣна выпуска 15 коп.

Печатано съ разрѣшенія Епархіального Начальства.